

CRNR/DC/72

الأصل : بالانكليزية  
التاريخ : ١٣/١٢/١٩٩٦



الويبو

# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

## جنيف

المؤتمر الدبلوماسي  
المعني ببعض مسائل  
حق المؤلف والحقوق المشابهة

جنيف ، من ٢ الى ٢٠ ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٦

تعديل المادة ١٤  
من مشروع المعاهدة رقم ١

اقتراح من الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها

المادة ١٤

الالتزامات المتعلقة بالمعلومات الضرورية لإدارة الحقوق

"(١) على الطرف المتعاقد أن يعتبر من باب الأعمال غير المشروعة أن يباشر أي شخص أياً من الأعمال التالية عن علم :

"١" أن يحذف أو يغير ، دون إذن ، أي معلومات واردة في شكل الكتروني وضرورية لإدارة الحقوق ؛

"٢" وأن يوزع أو يستورد لأغراض التوزيع أو ينقل إلى الجمهور ، دون إذن ، نسخاً عن مصنفات حذفت منها أو غيرت فيها ، دون إذن ، معلومات واردة في شكل الكتروني وضرورية لإدارة الحقوق ،

مع علمه بأنه يمكن أو يسهل بذلك ما يلي :

"١" التعدي على أي حق من الحقوق المنصوص عليها في هذه المعاهدة ،

"٢" أو تقادي الوفاء بأي التزام قانوني بدفع مكافأة بالنسبة إلى أي حق تشمله هذه المعاهدة .

(٢) يقصد بعبارة "المعلومات الضرورية لإدارة الحقوق" ، كما وردت في هذه المادة ، المعلومات التي تسمح بتعريف المصنف ومؤلف المصنف ومالك أي حق في المصنف وأي أرقام أو شفرات ترمز إلى تلك المعلومات ، متى كان أي عنصر من تلك المعلومات مقترناً بنسخة عن المصنف أو ظاهراً لدى نقل المصنف إلى الجمهور ."

[نهاية الوثيقة]